

РЕФЕРАТ

Тема выпускной квалификационной работы: Неологизмы как часть современного лексикона немецкого языка

Автор ВКР: Шестакова Дарья Михайловна

Научный руководитель: канд. фил. наук, проф. Белова Валентина Федоровна

Сведения об организации-заказчике: кафедра германистики и межкультурной коммуникации

Актуальность темы исследования определяется повышением внимания современной лингвистики к изучению неологизмов современного немецкого языка, основным тенденциям появления и интеграции неологизмов, их лексикографической обработке. Долгое время эта проблема оставалась мало изученной и недостаточно систематизированной. В настоящее время появляются новые публикации как отечественных, так и зарубежных лингвистов: Е.В. Розен «На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке» (2000), «Как появляются слова. Немецкая лексика: история и современность» (2000), I. Barz «Was ist aus den Neologismen des WDG geworden?» (2002), D. Herberg «Neologismen der Neunzigerjahre» (2001), H. Elsen, «Neologismen. Formen und Funktionen neuer Wörter in verschiedenen Varietäten des Deutschen» (2011) и другие.

Цель магистерского исследования заключается в проведении комплексного анализа новых лексических единиц - неологизмов последних 15 лет (90-е годы XX - начало XXI вв.).

Задачи исследования:

1. Рассмотреть дефиниции понятия «неологизм» в отечественной и зарубежной лингвистике, определить его место в системе лексических инноваций, ограничить неологизмы от других смежных явлений, таких как окказионализмы и потенциальные слова;

2. Описать классификации неологизмов, составленные авторитетнейшими лексикографами немецкого языка;
3. Исследовать произведения немецкой лексикографии, посвященные лексическим инновациям; выделить основные проблемы лексикографической обработки неологизмов;
4. Выявить и описать структурные особенности словарей неологизмов Д. Херберга и У. Квастхоффа, а также критерии отбора новой лексики для данных словарей;
5. Проанализировать способы образования новых слов в немецком языке с учетом их продуктивности на основе корпуса неологизмов, составленного на основе вышеупомянутых словарей;
6. Провести структурно-семантический и сопоставительный анализ неологизмов тематических групп «Семейные отношения», «Наука и техника», а также неологизмов, обогативших терминосистему языка медицины.

Теоретическая значимость данного магистерского исследования состоит в том, что его результаты способствуют дальнейшему раскрытию такого неоднозначного и многоаспектного понятия как неологизм, вопросов, связанных с лексикографированием неологизмов, выявлению наиболее продуктивных способов образования новых слов.

Практическая значимость данной работы заключается в возможностях использования материала и результатов исследования при разработке курсов по лексикологии, лексикографии и стилистике, теории перевода, а также для создания пособий по курсу перевода, составлении толковых и переводных словарей неологизмов.

Результаты исследования:

1) Словообразовательный механизм и инвентарь словообразовательных средств современного немецкого языка подвергаются постоянным изменениям, что в достаточной мере нашло свое освещение в данном исследовании;

2) Лексические единицы, образованные путем словосложения составляют основу всех лексических новообразований, заменяя длинные словосочетания и предложения с часто довольно сложными синтаксическими связями;

3) Наблюдается увеличение продуктивности такого способа образования новых слов, как аббревиация.

4) Большинство аббревиатур участвуют в дальнейшем словообразовании, пополняя словарный состав немецкого языка новыми лексическими единицами.

5) Для современного немецкого языка характерным является падение продуктивности таких средств словообразования, как суффиксы. Эти словообразовательные форманты уступают место так называемым «полусуффиксам».

6) Состав немецкого языка находится в состоянии непрерывного изменения, пополняясь новыми лексическими единицами, возникшими в связи с различными изменениями в жизни людей.

Рекомендации: Исследование может быть расширено за счет увеличения числа примеров, иллюстрирующих полученные выводы.